



Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T+41 44 832 22 11
F+41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Reishauer AG, Industriest. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8243646

DHL Express --> Customer No. 960522899
23.03.2023 14:21:18

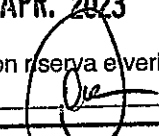
Delivery note 8243646

Date: 28.02.2023
Our reference: 1228525
Contact person: Silvia Hochuli
Telephone: +41 44 832 2271
E-Mail: silvia.hochuli@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 5500036412 Pos. 00103
EMANUELE.LISCO@MAGNA.COM
francesco.catalano@magna.com
PO date: 23.11.2022
Incoterms: FCA Wallisellen

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.20	0.60

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		for REISHAUER gear grinding machine RZ 160 Lieferabrufnummer: 7	
10	536493.12	Clamping bush Ø48 Your material description: VHS-226654 Country of origin: Germany Customs tariff number: 84662000 Net weight: 0.200 KG	1

MAGNA
Cod.For. 31000635
- 3 APR. 2023
"Ricevuto con riserva e verifica"
Firma 
Lettibilità

5012504066

Ausfuhrliste

Zollstelle

GESTELLUNG

23.03.2023, 15:11

Gültigkeit der Zollanmeldung bis: 22.4.2023

Ausfuhrliste

Definitiv



23CHEE000711576257.1

Versender:
Reishauer AG
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Transporteur:
DHL Express (Schweiz) AG
Pumpwerkstrasse 1
CH 8105 Regensdorf

Empfänger:
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
IT 70026 Modugno

Spediteur:
Reishauer AG
Chirco Marilena
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047
Anmeld. Nr.: 63815

Positionen: 1
Packstücke: 1
Rohmasse gesamt: 0.600
Bestimmungsland: IT

☐ Transfer Transitsystem☐ Security

Transport (Verkehrszweig, Typ, Land, Kennzeichen): Luftverkehr, --, --, --

MWST-Nr.: CHE102169047 MWST

Rechnungswährung: Euro (EUR)

Incoterms: FCA

1 (1)**Spannmittel (Werkstückhalter)****8466.2000****000**☒ Handelswaren

Eigenmasse: 0.200

Rohmasse: 0.600

Stat. Wert: 3'384

Veranlagungstyp:

Normalveranlagung

Packstücke (Art, Anzahl, Nummer):

Packung/Packstück, 1, Nr 1 - 1

Bewilligungspflichtcode: bewilligungsfrei gemäss Deklarant

Zollanmeldungsnummer: 23CHEE000711576257

Zugangscode: 0QeoFgdJnfupEad0

Bezug der elektronischen Veranlagungsverfügung

Unter dem Link <https://e-dec-web.ezv.admin.ch/edecZugangscodeGui> können Sie die elektronische Veranlagungsverfügung herunterladen. Sie benötigen dazu die vorstehend erwähnte Zollanmeldungsnummer und den Zugangscode.

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Invoice	9299164
Invoice date:	23.03.2023
Our reference:	1228525
Delivery:	8243646
Delivery date:	28.02.2023
Contact person:	Marilena Chirco
Telephone:	+41 44 832 2334
E-Mail:	marilena.chirco@reishauer.com
Our customer:	3343

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svegatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Your order no.:	5500036412 Pos. 00103 EMANUELE.LISCO@MAGNA.COM francesco.catalano@magna.com
PO date:	23.11.2022
Your supplier no.:	91000635
Incoterms:	FCA Wallisellen
Payment:	payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.20	0.60

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine RZ 160 <u>Lieferabrufnummer: 7</u>		
10	536493.12	1	Clamping bush Ø48 Your material description: VHS-226654 Country of origin: Germany Preference: YES Customs tariff number: 84662000 Net weight: 0.200 KG	3'660.00	3'660.00

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080 5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@sveva.trans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 148 DEL 31/03/23

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Schweiz

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Konto nr. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

Invoice address | IT-70026 Modugno

Total amount gross		3'660.00
Discount		-256.20
Total positions netto		3'403.80
Packing		9.00
Total amount net	EUR	3'412.80

Delivery cond.:

DHL Express --> Customer No. 960522899

Declaration of origin

The exporter of the products covered by this document
(customs authorization No 7135) declares that, except where otherwise
clearly indicated (see column Description), these products are of
preferential origin.

SVEVATRANS SRL - P.IVA. 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080 5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@sveva.trans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATAAL N° 148 DEL 31/03/23

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Schweiz

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Konto nr. 404777-92-9

IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9



IT AEOF 21 1862

DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER		DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER	
SVEVATRANS SRL via dei Gerani 5-9 I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA P.iva 05858940728 Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728 Dep.iva aut. 2690 del 16.01.2018	
DATA DI RITIRO	N° PROGRESSIVO	TRASPORTO A MEZZO	CAUSALE DEL TRASPORTO
31/03/2023	148/2023	vettore	trasf. da DEP. IVA Sveva a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI	Descrizione	Quantità	P/LORDO KG	P/NETTO KG
8466209800	altri portapezzi	1	0,60	0,20

merce introdotta in deposito iva al numero : 148 del 31/03/2023

documento di arrivo: 23ITQVN4TDG66771R7

autofattura: 33/magna/2023 del 31/03/2023

valore merce: 3.457,01 €

Aspetto esteriore dei beni	N° colli	Data e ora trasporto	
A VISTA	1	31/03/23 16:31	
Vettore	Annotazioni	Firma Conducente	
Svevatrans via dei Gerani 5 70026 Modugno (Ba)	fattura fornitore		
	9299164	Firma Destinatario	



DESTINATARIO		DESTINAZIONE	
MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728	
DATA	AUTOFATTURA		
31/03/2023	33/magna/2023		

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE	Descrizione	importo	iva
	AUTOFATTURA: 33/magna/2023 del 31/03/2023 DESCRIZIONE: altri portapezzi COLLI: 1 KG LORDI: 0,600 KG NETTI: 0,200 TARGA XA 538X ORIGINE: SVIZZERA FATT. COMMERCIALE: 23ITQVN4TDG6677: FORNITORE: reishauer VALORE MERCE: 4.217,55 € autofattura emessa ai sensi dell'art.50 bis co. 6 del dl 331/93 estrazione di beni di orig. extra UE da Dep.Iva Svevatrans srl- via dei Gerani 9 70026 Modugno(autorizzazione n°ITCWPIT018000-2019-YF51303) aut.ne diresup alla gestione diretta c/s prot.57/ru dd. 16/01/2020 dichiar. ima reg. 4 MRN 23ITQVN4TDG66771R7		
aliquota Iva 22%		imponibile	imposta

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@sveva.trans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 148 DEL 31/03/23

Pagamento: rimessa diretta			tot. Imponib.	3.457,01 €
			tot. iva	760,54 €
			tot. Docum.	4.217,55 €

Magna PT S.p.A.	Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00	EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
a socio unico	I.v.R. Imprese di Bari	IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
Via dei Ciclamini 4	C.F. e P.IVA 04886850728	BIC EUR: BNLIITRR 12
I-70026 Modugno (Bari)	REA 339886	USD: Bank of America N.A.
Tel. 080 - 5 85 81 11	www.magna.com	IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
Fax 080 - 5 85 82 04		BIC USD: BOFAGB22
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH Subject to the activity of the direction and of		
Magna Powertrain GmbH		

MAGNA PT SPA
Via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno Bari
p.Iva 04886850728

Spett.le
Svevatrans srl via Dei Gerani 5/9
70026 Modugno Bari

Modugno 31/03/2023

OGGETTO: Richiesta di immissione in libera pratica di beni destinati ad introduzione in Deposito Iva

Con la presente vi diamo istruzioni per immissione in libera pratica di beni destinati ad introduzione in Deposito Iva da voi gestito per nostro conto della seguente merce

Numero colli : 1

Natura dei beni: altri portapezzi

Peso lordo : KG 0,60

Peso netto: KG 0,20

Valore dei beni : € 3457,01

Luogo di provenienza dei beni: SVIZZERA

Targa automezzo: Xa 538X

Per quanto sopra, dichiara:

L'introduzione nel Deposito Iva deve avvenire ai sensi e per gli effetti dell'art. 50bis D.L 331 del 30 Agosto 1993 introdotto dall'art. 1, comma 2, lettere i della legge 28/1997 e con le modalità previste dal DM delle finanze 419 del 20 ottobre 1997

in Fede

MAGNA PT S.p.A.

Via Dei Ciclamini, 4

I - 70026 MODUGNO (BA)

C.F. e P. I. 04886850728

MAGNA PT SPA
Via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno Bari
p.Iva 04886850728

Spett.le
Svevatrans srl via Dei Gerani 5/9
70026 Modugno Bari

Modugno 31/03/2023

OGGETTO: Richiesta di estrazione merce da Deposito Iva

Con la presente vi diamo istruzioni per l'estrazione della seguente partita di merce, introdotta nel Deposito Iva da voi gestito

Numero colli : 1

Natura dei beni: altri portapezzi

Peso lordo : KG 0,600

Peso netto: KG 0,200

Valore di estrazione: € 4217,55

Luogo di destinazione dei beni: Magna Pt spa via dei ciclamini 4

Targa automezzo: Xa 538X

Per quanto sopra, dichiara:

di conoscere le norme che regolano il particolare settore e di impegnarsi ad adempiere nei termini prescritti a tutti gli obblighi e formalità imposte da leggi e regolamenti applicabili alla procedura del Deposito Iva; a fornire anche successivamente all'estrazione dei beni, gli ulteriori dati, informazioni, notizie e documenti che dovessero essere necessari a Codesta società, quale gestore del Deposito, in relazione all'operazione effettuata ai fini delle annotazioni nel registro della movimentazione delle merci, di eventuali controlli da parte degli organi preposti nonché di esigenze determinate, in qualsiasi forma, da uffici dell'amministrazione Pubblica

in Fede

MAGNA PT S.p.A.
(Via Dei Ciclamini) 4
I - 70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P. I.: 04886850728

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA
BRUNO MILELLA & C SRL

2 Speditore/Esportatore N. CH0 REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 36 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)		1 DICHIARAZIONE IM Altro ICS (S32)		A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO  MRN 23ITQVN4TDG66771R7	
8 Importatore N. IT04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)		3 Formulari 1 1		4 Dati di Carico	
14 Dichiarante/Rappresentante N. IT07770980725 C.A.D. MILELLA SRL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI		5 Articoli 1		6 Totali dei Colli 1	
18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla partenza AWB: 72 1561 3355 CH 0		9 NULLA OSTA		7 Numeri di Riferimento D/104/1/GF	
21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera IT		10 Paese ultima destin. 		11 Paese transaz./prod. 	
25 modo di trasp. alla frontiera 4		26 modo di trasp. interno 3		12 Elementi del valore 44,21	
Cod. Ufficio Dichiarazione IT018100		30 Localizzazione delle merci 100796H-FE		13 P.A.C.	
31 Colli e designazioni e delle merci PX PALETTA 1 VAL.FATT 3.412,800 EUR ALTRI PORTAPEZZI IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93. MERCE DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA NEL DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL (AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303).NOLO €44,21		15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA		16 Paese di origine UNIONE EUROPEA	
44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni Y023 - ITAEOF171352 N741-2023 - CH - 7215613355 - KGM - 0,60000 N380-2023 - CH - 9299164 N864-2023 - CH - 9299164 U091-2023 - CH - 9299164		19 Ctr. 0		17 C.P. destinaz. IT BA	
47 Calcolo delle imposizioni		20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN 3		22 Moneta ed importo fatturato EUR 3.412,800	
50 Obbligato principale TEL 080 538254 N. E-mail: lorenzoderenzo@sveva tra DEPOSITO F.SCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT. ITCWPIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA REGISTRATA AL N° 14,8 DEL 31/03/23		32 Articolo N 1		33 Codice delle merci 84662098 00 S001	
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)		34 Cod.P. d'origine EU		35 Massa Lorda (kg) 0,60000	
52 Garanzia		37 REGIME 4500		38 Massa Netta (kg) 0,20000	
53 Ufficio di destinazione (e paese)		40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 23ITQ0B8T0019083T5		39 Contingenti	
54 Luogo e data BARI 31/03/2023		41 Unità supplementari 0,00		42 Prezzo dell'articolo 3.412,80	
55 Firma e nome del dichiarante/rappresentante: C.A.D. MILELLA SRL RAPPRESENTANZA DIRETTA		43 Cod. M.V. 		44 Aggustamento 0,00	
56 Risultato Dichiarazione considerata conforme		45 Valore statistico 3.457,01		46 Valore statistico 3.457,01	
57 Suggelli apposti: Numero:		47 Dilaione di pagamento ITDPOIT018000-2019-IWJ49272		48 Identificazione del deposito	
58 Termine (data limite):		B Dati contabili MRN: 23ITQVN4TDG66771R7 DEL 31-03-2023 EUR. 0,00 G EUR. 0,00 E CDC : CA		A 93 N. 000000 Cod.Svincolo : QEINQR	
59 Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE		50 Obbligato principale TEL 080 538254 N. E-mail: lorenzoderenzo@sveva tra DEPOSITO F.SCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT. ITCWPIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA REGISTRATA AL N° 14,8 DEL 31/03/23		C UFFICIO DI PARTENZA DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100 N. MRN:	

Ufficio: 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE

PROSPETTO DI SVINCOLO



23ITQVN4TDG66771R7

Articolo : 1
Prospetto di svincolo per 1 di 1 articoli

Informazione mezzo di trasporto

Id Container	Targa Mezzo
	AWB: 72 1561 3355

Articoli

Num. Articolo	Massa Lorda(Kg)	Codice svincolo - Data
1	0.600	QEINQR - 31/03/2023 12:10:50

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080 5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@sveva.trans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT., ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 148 DEL 31/03/23